

National Redress Scheme

For people who have experienced institutional child sexual abuse

情况说明

申请补偿

本情况说明提供向 National Redress Scheme（国家补偿计划）申请补偿步骤的概述。

您何时能申请？

National Redress Scheme 启动于 2018 年 7 月 1 日，将运营 10 年。您可以从现在到 2027 年 6 月 30 日之间申请。

如何申请？

您可以填写纸质申请，也可以进行在线申请。

您可以通过以下方式获得纸质申请表的副本：

- 从 www.nationalredress.gov.au 下载；
- 拨打 1800 737 377，让对方将申请表发送给你，或者
- 向支持服务领取一份。

您可以通过我的政务（MyGov）在线申请。如果您没有 MyGov 账户，可以访问 my.gov.au 创建账户。

如果您进行纸质申请，请在填写完申请以后寄回：

NRS

Reply Paid 7750

Canberra BC ACT 2610

Australia

请在填写完申请后，请您进行复印，保留副本，再寄回给我们。

在您的申请中，我们询问发生在你身上的事情及其对您生活的影响。没必要提供其他信息，如您愿意亦可提供。

您的所有申请信息和决定结果信息都受到保护。仅针对 **National Redress Scheme** 本身（可能包括和相关机构分享部分信息）而使用。

您可以选择让您认识的人支持您，帮您填写表格，或者从免费的支持服务（**Redress Support Services**）中获得申请表填写帮助。

获得帮助

在申请前、申请中和申请后，您都能获得免费且保密的支持服务，对您进行帮助和支持。如果要寻找支持服务，请拨打 **131 450** 呼叫 国家翻译与口译服务中心（**Translating and Interpreting Service**，简称 **TIS National**），并让其拨打 **1800 737 377** 呼叫 **National Redress Scheme**。

如果您需要其他人代表您和 **National Redress Scheme** 打交道，则您的代表人需要填写《补偿委托表》（**Redress Nominee form**）。

处理您的申请

我们使用包括一套标准流程根据一系列标准因素，考察您的申请。独立决策者（**Independent Decision Makers**）会审核您的申请。他们不是政府雇员，与任何加入 **National Redress Scheme** 的组织都没有关联。

您的申请会和您所提及的一个或多个组织的一切可查记录或信息一起进行审核。如果独立决策者认为侵犯事件可能发生，则会出具补偿。

出具补偿

如果您的申请已被处理，则您会收到一封告知结果的信函。如果您对结果不满意，可以要求进行重审。

如果您的申请成功，该信函会告诉您所获得的补偿金额。也会告诉您可获的咨询和心理服务的详情。该信函能让您选择，收到来自负责组织（直接的个人回复）的承认书。

该信函会告知关于可获的支持服务的信息，从而帮助您考虑补偿，以及下一步该做什么。该支持服务也能为您寻找到可以交谈自己感受的人。

如何接受或拒绝出具的补偿？

如接受 **National Redress Scheme** 的补偿，您必须在六个月内签署并发回接受文件。如果您在六个月内未能接受，则 **National Redress Scheme** 会认定您拒绝了出具的补偿。接受补偿截止日期前 30 天，我们会向您发送提醒。如果您需要更长时间考虑，可以要求延长期限。

如果您决定接受补偿，则意味着您：



- 无法针对负责组织和实施侵犯的相关人员（虽然不是所述的施暴者）采取任何民事法律行为；并且
- 无权在未来从该组织就此侵犯事件获得任何其他类型的补偿。

建议您先咨询 **National Redress Scheme** 免费保密的法律建议，再签署接受文件。

如拒绝补偿，您必须签署并发回表明您拒绝此补偿的文件。当拒绝补偿时，您无法就此侵犯事件在 **National Redress Scheme** 下提交任何其他的申请。您仍然可以针对此组织采取刑事行为（报警）。

获取更多信息

欲获取更多关于 **National Redress Scheme** 的信息，请访问 **www.nationalredress.gov.au** 或拨打 **1800 737 377** 呼叫 **National Redress Scheme**。

如果您需要口译员，请拨打 **131 450** 呼叫 **TIS National**（国家翻译与口译服务中心），并让其拨打 **1800 737 377** 呼叫 **National Redress Scheme**。